

策劃：曾家輝 責任編輯：賈選凝 版面設計：謝錦輝

### 深水螞蟻節

深水螞蟻節是一個集結賽馬會創意藝術中心藝術工作者，組織的結合生活創意、文化趣味、社區特色和互動交流的藝術節。自2010年10月展開的「前期活動」，到訪了中小學及社區，藉輕鬆、簡潔、趣味性強的互動形式，給學生和社區人士介紹不同藝術特色的活動。而此次的「主體活動」節目包括：藝術家展覽、表演、示範、工作坊及跨媒體表演活動等。

時間：即日起至4月19日  
地點：賽馬會創意藝術中心  
查詢：2889 2132



### 編輯推介

### 周光葵：「薛偉的貝多芬」音樂會

(香港電台節目顧問、香港藝術發展局審批員、《亞洲週刊》音樂欄主)  
「音樂會有兩大亮點：一是請來世界著名的中國小提琴家薛偉，演奏4大著名小提琴協奏曲之一，薛偉早在80年代已揚名海外，獲得國際柴可夫斯基小提琴大賽銀獎，其後享譽國際。二是這場音樂會除由兒童交響樂團創辦人葉惠康指揮外，也會由食物及衛生局副局長梁卓偉擔任客席指揮。梁氏有時間客串指揮，或許意味著我們香港的食品問題還並不嚴重。其實他本人是個音樂發燒友，早年在加拿大唸醫學院時，還同時拿到音樂學碩士學位。」

香港兒童交響樂團邀得國際著名小提琴家薛偉在兩場音樂會中演奏多首經典作品，其中包括在葉惠康指揮下，演奏貝多芬的《D大調小提琴協奏曲》，以及在客席指揮梁卓偉帶領下演繹華格納的《唐懷瑟》序曲及鮑羅丁的《韃靼舞曲》。英國倫敦《衛報》盛讚薛偉為「一位所向披靡的演奏家，技術超凡，表達能力雄渾，變化多樣」，薛偉經常與世界著名樂團合作，如倫敦愛樂樂團、倫敦交響樂團及皇家愛樂樂團等。

時間及地點：4月2日晚上8時 荃灣大會堂演奏廳  
4月3日下午3時 香港大會堂音樂廳  
查詢：2268 7321

### 名家推介



### 音樂：World's End Girlfriend Live in Hong Kong

日本最受矚目的當代音樂家之一前田勝彥 (Katsuhiko Maeda) 化名World's End Girlfriend，再度來港演出。大量的電子聲響、弦樂、鋼琴、吉他堆疊，創造出浪漫淒麗、悲傷痛苦交織的音樂。

時間：4月1日晚上8時  
地點：演藝學院賽馬會演藝劇院  
查詢：http://www.whitenoiserecords.org

### 展覽：億年江山——袁順作品展

時間的長河刻錄了人類文明的發展史，一部歷史總是波折不平，明暗交錯。「億年江山」計劃，描繪了人類文明空間的可續性、可能性，其中包容過去、現在以及未來。

時間：4月7日至28日  
地點：精藝軒畫廊 (中環卑利街50號地舖)  
查詢：2522 1138

### 戲劇：前進進牛棚劇場《離地》

劇場資深導演及演員李鎮洲、燈光設計師及POP UP藝術家劉銘鏗和音樂人陳偉發，落手落腳，磨刀赴會，又導又演，從百煉中凝聚意念，穿透劇場空間，演繹《離地》的故事與觸感。

時間及地點：4月8日及9日晚上8時至10時 4月9日晚上11時30分 4月10日晚上8時  
地點：前進進牛棚劇場 (九龍土瓜灣馬頭角道63號)  
查詢：2503 1630

### 戲曲：中國戲曲節2011：崑曲欣賞講座系列

在本月舉行的一系列昆曲講座包括崑曲唱審美、釋「字正腔圓」——曲唱發聲理論初探、崑劇伴奏音樂，以及傳字輩藝術家的香港足跡。

時間：4月11日、15日、18日及29日晚上7時30分  
地點：香港文化中心行政大樓4樓1號會議室  
查詢：2268 7325

# 將虛擬的童年 用油畫對焦現實

駐法當代藝術家李天兵生於1974年的中國內地，他在上世紀70年代中國特殊文化背景下，度過了童年。那個時間點上的個人成長環境早已消失，而成年後駐法國的經歷，更逐漸將他的「童年」變得模糊不清。但他卻用繪畫，創造了自己所幻想的童年。「假戲真『作』」作為李天命首次香港個展，搜羅了他自2009年以來，三個以「童年」為主題的不同系列作品。由於在獨生子女政策下長大，他作品中對真實與記憶的探討、他的思索及疑慮，勾起了這一代人的共同回憶……縈繞着成長回憶的這些畫作，流露出的是畫家在成長過程裡，對中國近代社會歷史形態的敏銳觸覺。

文：香港文匯報記者 賈選凝 圖：主辦方提供

### 童年是我的虛構

展覽的首個系列是一組10張1米×1米畫作，其背景皆為李天兵所成長的桂林家鄉，而他童年僅存的幾張相片，則同背景交融一體，若隱若現。將人融入風景，是他近一年開始的創作嘗試，思鄉的懷舊回憶與個人模糊的童年記憶，被纏綿一起。「70年代的風景，距今已事隔幾十年，我想表達的其實是一種時代的模糊感——莫名、懷舊、混合的狀態。」

李天兵表示，由於畫中的時間、地點，同真實都存在很大差距，因而他對自己的童年更為不確定，致使影像呈現得更為模糊。「這些畫是根據我童年僅有的四、五張相片，畫出的背景環境，所以基調即是不確定。」

第二個系列則以紙上變形的扭曲的臉，畫孤兒院中的孩子。「我想表現孤兒院中孤獨的小孩，人們可以藉以聯想到，在文革那個特定大環境下，極度孤獨狀況下人的扭曲。」這些作品中，他用中國墨水融合西方水彩，以變形、消失的五官淡化了繪畫本身的寫實性。

### 看來快樂實則難過

展出的第三個系列是一批開幅較大的作品，以2米×2米、2米×3米為主。這些畫作的主题，是在田野裡模擬打仗遊戲的孩子們。「實際上，孩子是種橋樑，這是一種反諷的狀況，即場面看起來很快樂，實際上卻是令人難過的——包括我在內，那個年代中國大多是獅子，我沒有兄弟，所以在油畫中，我在畫我，也在創造我不存在的兄弟，以及另外的不存在的我。」

如李天兵所言，「童年」這概念本身就是他的虛構，他用畫作重新創造了一個自己的童年故事，試圖藉此方式彌補孤獨童年無可改變之缺憾。「我重塑了現實中不存在的一個平行的我。」對成長環境的無奈抗爭，以一種遊戲式的、不暴力的輕鬆玩耍方式呈現，但這其實卻是兒童能做出的唯一抗爭。

### 借童年談當下

李天兵認為，藝術家只能表達一種感覺，但這感覺中包含對社會的觀察。是次展覽亦展出了他08年所創作的系列《我和我兄弟的藥房》中的一幅作品《藥房》，這幅作品可被



李天兵作品《記憶八號》

李天兵作品《藥房》

李天兵作品《記憶九號》

李天兵作品《廣告欄前的射擊》

李天兵作品《田野上的戰鬥》

看作獨立於三個完整系列之外的「第四個系列」，借童年談當下。「當下社會的各種兒童醫療條例，使我有一種模糊的不安，包括兒童食品安全等種種問題，畫中兒童身處的醫院，可被看作整個社會。我想談的是人們險惡的生存環境。」

雖然創作了大量以童年為主題的畫作，李天兵個人心目中的童年仍舊緊扣兩個關鍵詞：「模糊」和「不確定」。他說：「一切都消失了，那段歷史、那處環境已經不存在了，所以我想將那個『虛擬』的『童年』，用油畫重新慢慢對焦，將它變得『清晰』，可其實這種『清晰』也只是我的想像。」因為童年原本是不存在，一切嘗試喚喚它的方式，便都成為一種傷感的願望。

「李天兵：假戲真『作』」個展  
時間：即日起至4月11日  
地點：香港藝術中心4樓包氏畫廊  
查詢：6086 1672

### 創作對談

## 《女人博物館》舞出平凡女性的不平凡

「女人」這一身份，象徵了從最原始生理構造上，男女已是大不同的道理。今日的女性需在傳統與現今價值觀中不斷尋求平衡，對家庭與事業，她們難免產生疑惑。《真演出》新系列的最新節目《女人博物館》是由畢業於演藝學院的3位年輕女編舞家所構建的女性世界，觀眾可以通過舞台上6個不同主題的展覽館，重新理解女性的命運，以及她們的生活，在舞蹈中去感受女性的承受、脆弱與懼怕。3位編舞家嘗試顛覆社會普羅大眾心目中的女人形象，藉此反思兩性間價值觀，重新認識「女人」在平凡生命中所作出的種種不凡決定。今次，就讓我們跟隨擔任編舞之一的黃碧琪，共同走進她們的《女人博物館》一探究竟。

### 《女人博物館》的創作idea怎樣誕生？

黃：最初是在我們幾個女孩畢業大半年左右，很多選擇的問題開始浮現在腦海裡，一方面對於是否要繼續選擇藝術這種冷門行業作為職業，我們有疑問，另一方面則是身為女人，未來也都要面對在事業和家庭間作抉擇；因而我們想到創作一部重新認識「女人」所做選擇的作品。對於包括我們母親在內的世上所有女人而言，從知道自己是女人開始，就已經比男人多了一份壓力。雖然我們今日講男女平等，但成功女人卻似乎永遠無法像成功男人那樣，事業家庭天經地義兩全——她們往往只得其一。因而我們通過「試『管』」、「奇



時間：4月2日晚上7時30分及9時30分  
4月3日下午2時30分及4時30分  
地點：賽馬會舞蹈小劇場  
查詢：2328 9205

文：賈選凝

### 編輯手記

## 新國家博物館開館首展

位於北京的國家博物館歷時3年擴建，終於即將揭開神秘面紗。伴隨着4月1日大型主題展覽《啟蒙的藝術》開幕，新國博也將與大家見面。

《啟蒙的藝術》將展出由德國國家博物館、德累斯頓國家藝術收藏館及巴伐利亞國家繪畫收藏館收藏的588幅珍貴藏品，重點展示德國啟蒙運動以來的藝術與生活。不只是展覽內容令人期待，新國博的場館本身也很值得前去參觀，面積不但擴增到20萬平方米，各項基本陳列更設為免費參觀，老少咸宜。

新國博北廣場上還新添了一座高9.3米的青銅孔子雕像，如今雕像正安靜地接受人們的合影留念，同我們一起期待正式的開館展之日。



文：賈選凝